VOUS NE PAYEZ PAS
POUR LA MUSIQUE.
Vous ne payez pas
DE COMMISSION AUX COLPORTEURS.
Vous ne payez pas
POUR DES ARTICLES INUTILES EN VERRERIES.
VOUS PAYEZ

Seulement pour le thé dont vous avez besoin : c'est-à-dire le plus bas prix pour lequel le bon thé peut être vendu.

Venez au magasin que je gère, et l'on vous vendra pour 18 cts. le thé que d'autres vendent pour 25 cts.; 25 cts. celui qu'ils vendent 35 cts.; et 35 cts. celui que quelques-uns détaillent à 50 cts. et d'autres jusqu'à 70 cts.

E. D. D'ORSONNENS,
143 RUE PRINCIPALE, HULL.

S. ROGERS et FILS
Entrepreneurs de Pompes Funèbres
15, rue St. NICHOLAS,
OTTAWA.

RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.
Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

Aux Electeurs
DE LA
CITE D'OTTAWA

Mesdames et Messieurs,

Ayant été demandé par un grand nombre de mes concitoyens, électeurs de la Capitale appartenant à toutes les nationalités, de me laisser porter candidat à la mairie, j'ai décidé de mettre mes services à votre disposition si je suis élu à la charge importante de premier magistrat de la Capitale du Canada.

Vous avez devant vous mon passé comme échevin durant les quatre dernières années et je n'ai pas besoin de vous en faire de commentaires; les positions que j'ai remplies dans les différents comités spécialement dans le comité des finances, m'ont permis, je pense, de promouvoir le bien-être de la ville de plusieurs manières: comme président du comité des finances depuis deux ans, j'ai pu, conjointement avec votre maire, M. McDougall, gérer les finances de la cité de façon à faire aménager d'une manière permanente les rues, trottoirs et égouts de la cité, et ainsi à augmenter considérablement le crédit financier de notre grandissante cité, sans imposer de surcharge immédiate sur les contribuables.

Mon passé m'a aussi permis de travailler ardemment en faveur de l'établissement de manufactures dans notre cité, et en dépit de toute opposition, j'espère encore qu'Ottawa deviendra un centre important de chemins de fer et de manufactures.

Si vous m'écrivez que je n'ai pas besoin de vous dire que durant mon terme d'office je protégerai fidèlement les intérêts de toutes les nationalités, des pauvres comme des riches,

W. E. BROWN

QUARTIER
NEW-EDINBURGH

Ottawa, 25 novembre 1886.

A. J. C. Roger, écrivain.

Nous, les soussignés, contribuables du quartier New-Edinburgh, de la cité d'Ottawa, espérons que vous vous laisserez porter candidat comme échevin par la représentation du quartier New-Edinburgh, dans le conseil civique d'Ottawa pour l'année 1887, et nous promettons, de notre côté, de faire tout en notre pouvoir pour assurer votre élection.

T. M. Clark,	F. W. Dawson,
Thos. H. Hoare,	Thos. C. Kester,
Robt. Whittaker,	Jas. D. Frazer,
Wm. Ingram,	J. W. Lewis,
R. Ingram,	Le F. Ans. Maigay,
Frank Clayton,	W. G. Lamsey,
B. Chamberlain,	H. Woodling,
Chas. Sauton,	W. Mc L. Maigay,
John McTaggart,	T. Regan,
J. W. Proctor,	Wm. Kennedy,
Mrs. J. McTaggart,	M. Patterson,
T. Lows,	Sidney Lee,
Alex. McGregor,	John Ferguson,
A. G. Leary,	Joseph Hawken,
Edw. B. Holt,	John Henderson,
A. Lumsden,	Wm. Wilson,
T. J. Davis,	John McLatchie,
J. Johnston et autres.	

Madame et Messieurs,

Je suis heureux d'accéder à votre requête. Je gagerai d'être mis en nomination pour la charge d'échevin, et vous pouvez être certains d'une chose, si je suis élu, c'est que je ferai tout en mon pouvoir pour travailler dans vos intérêts, combler vos vœux et donner au quartier New-Edinburgh un représentant si bon de la position enviable qu'occupe cette division économique importante de la ville d'Ottawa.

Je suis, madame et messieurs, votre obéissant serviteur,

J. C. ROGER,
Ottawa, 14 décembre 1886.

AUX ELECTEURS
DU
QUARTIER ST. GEORGES.

Ayant été sollicité par un grand nombre de contribuables d'accepter la nomination pour les honneurs de la charge d'échevin, j'ai décidé de me présenter comme candidat. Si je suis élu, je ferai tout mon possible afin de promouvoir les meilleurs intérêts du quartier St. Georges.

J'ai l'honneur d'être,
Votre obéissant serviteur,
J. H. PARVELL.

Aux Electeurs
DU
Comte de Russell

MESSEURS,

A la demande d'un grand nombre d'électeurs influents du comté, j'ai consenti à me porter candidat pour la représentation de Russell à la Législature Locale d'Ontario, aux prochaines élections. Je sollicite donc votre influence et vos votes comme porte-étendard du grand parti Libéral, sous l'administration duquel la Province a joui d'une prospérité si enviable.

Etant résident du comté depuis près de dix-sept ans et contribuable pour les dix dernières années, c'est une garantie que j'ai autant d'intérêt que quiconque en ce qui concerne les affaires du comté.

Espérant avoir l'avantage de rencontrer un bon nombre d'entre vous d'ici au jour de la votation, et de discuter sur les questions politiques du jour.

J'ai l'honneur d'être,
Messieurs,
Votre obéissant serviteur,
NEIL McCAUL.
Ottawa, 14 décembre 1886.

Cadeaux de Noël
ET DU
JOUR de L'AN
CHEZ
H. Norez,
Horloger et Bijoutier,
No 30 RUE RIDEAU,
OTTAWA.

MONTRES avec boîtier en argent, à clef et remontoir,
MONTRES EN OR,
PENDULES,
HORLOGES NICKEL,
PARURES ET BRACELETS,
LOQUETS ET CHAINES EN OR,
JONGS ET BAGUES,
SETS EN OR,
BAGUES ET DIAMANTS
LORGNONS EN CRISTAL,
LUNETTES LAWRENCE,
LUNETTES D'OPERA,
TELESCOPE,
ARGENTERIE, Etc

A bon Marché
Venez faire votre choix.
H. NOREZ.

PENSIONNAT DE N. D. DU SACRE-CŒUR
—
Convent du Rideau

Notre ville d'Ottawa doit se glorifier entre toutes les villes du Dominion, de ses institutions et maisons d'éducation si prospères et si florissantes. Ni le développement intellectuel, ni la formation du caractère moral, ni même l'économie domestique ne font défaut. Un homme qui a consacré sa vie à l'éducation, disait en parlant à des jeunes filles, "il faut qu'une femme ait des connaissances sur tout." Les sœurs qui sont à la tête des pensionnats dont s'honorent notre Capitale ont compris cette parole de Mgr Dupanloup, et pour qui les voit à l'œuvre, il ne reste aucun doute qu'elles ne remplissent leur mission avec un zèle et un dévouement au-dessus de tout éloge.

Leurs efforts sont ils couronnés de succès? Peut-être quelques-uns de ceux qui ont lu l'enquête de ces quelques lignes ont déjà répondu oui, car plusieurs des lecteurs de notre journal ont avec nous assisté hier soir à la séance donnée au pensionnat des Sœurs Grises de la rue Rideau, en l'honneur de Sa Grandeur Mgr l'Archevêque d'Ottawa, à l'occasion de sa fête patronale. Plusieurs messieurs de l'archevêché, quelques Pères Oblats du Collège, M. le curé de la Gatineau et bon nombre d'amis privilégiés ont pris part à cette fête intime. C'était une escorte d'honneur pour Mgr l'Archevêque et une marque d'intérêt pour les religieuses de l'institution.

A 7 1/2 Sa Grandeur fit son entrée dans la salle. La musique occupait une large part du programme. Si quelque autre avait raconté cette fête, il aurait sans doute mentionné les noms des violonistes et pianistes que nous avons entendus; pour nous, nous satisfaisons quelque fois de moins, nous félicitons les élèves et les maîtres ou maîtresses du choix des morceaux et de la précision dans l'exécution.

Comme préambule, un enfant, charmante de grâce et d'innocence, à peine âgée de cinq ans, est venue offrir à Mgr un bouquet de fleurs; une adresse, pleine de sentiments et admirable de pensées, fut présentée à Mgr par l'une des plus anciennes élèves; elle a en même temps initié l'auditoire au drame qui allait se dérouler devant ses yeux.

Bientôt apparut derrière le théâtre une voix lointaine, douce; un costume étranger se montre; l'archange Raphaël descend des cieux et appelle tour à tour les anges les montagnes bibliques. C'est le Mont Ararat, le Sinai, le Carmel, le Thabor, le Calvaire pour n'en nommer que quelques uns. Chaque esprit raconte son histoire, car il s'identifie avec la montagne dont il a la garde. L'Olympe et le Parnasse ne sont point oubliés; les concerts des esprits célestes et les sons harmonieux de la poésie fraient la route au Messie. La religion chrétienne établit son siège à Rome, dans cet éternel autel de la terre de toutes les erreurs, monopole en quelque sorte du sensualisme. Cette ville si riche en souvenirs raconte les gloires du christianisme comme la folie du paganisme. L'amphithéâtre est là debout pour dire aux générations successives et la cruauté des empereurs païens et l'héroïsme des martyrs. La ville de Rome a passé toute entière sous nos yeux; et cette séance qui a duré une heure et demie ne fut rien moins qu'une éloquente, vivante et saisissante leçon d'histoire. Cette pièce de composition locale fait honneur aux religieuses qui se sont efforcées pour l'éducation des jeunes filles, d'Ottawa ou de l'étranger.

Ces talents littéraires qui se font jour méritent bien toutes les sympathies et les encouragements des parents qui ont à cœur l'éducation de leurs enfants. Une petite poésie allégorique n'a pas été moins goûtée, et nous osons croire que les parents et amis qui ont été témoins de cette petite séance sauront gré aux Sœurs maîtresses du pensionnat, de leur aimable invitation et félicitant avec nous les enfants de leurs succès dans l'étude de la musique, de la littérature et de la déclamation.

Mgr par quelques paroles du cœur a dignement clôturé cette séance.

UN TÉMOIN.

Mystère dévoilé.—Depuis plusieurs semaines, une fille aux beaux traits, aux yeux charmants, mais dont la peau, brûlée par le soleil depuis nombre d'années et parsemée de boutons, n'avait jamais recouvré sa première fraîcheur, était toute surprise de voir son teint blanchir à vue d'œil et ses joues devenir roses comme autrefois. Elle vient de dévoiler le mystère: Une charitable amie lui versait secrètement quelques gouttes de "Lotion Persienne" dans son eau tous les matins.

COMITES CONSERVATEURS

Les électeurs libéraux-conservateurs des différents quartiers de la ville sont requis de s'assembler CE SOIR, à 7 heures précises, pour l'organisation des élections locales.

Quartier Victoria—Dans la salle de M. Abbott, rue Wellington.

Quartier Wellington—Au-dessus des salles "Tamperance Coffee Rooms," rue Sparks. Entrée par les salles à diner.

Quartier St. George—Magasin vacant, No 101, rue Rideau, porte voisine du magasin Baskerville et frère.

Quartier By—Salle Glavy, rue York.

Quartier Ottawa—Salle de Caldwell, Carré Cathcart.

D. O'CONNOR,
Président de l'Association Libérale Conservatrice.

ECHOS DE HULL

Conseil de ville

Il y aura séance du conseil de ville le 27 courant, pour recevoir le rapport des auditeurs de la corporation. C'est la dernière séance avant les élections municipales.

Elections municipales

La nomination des candidats pour la charge d'échevin aura lieu le 4 janvier prochain et la votation huit jours plus tard. On commence à agiter la question des candidatures dans les différents quartiers de la ville. Dans le quartier No 1, M. Scott n'aura probablement pas d'opposition. Dans le quartier numéro deux, il est question pour faire opposition à M. Chas Leduc de présenter soit M. Barrette, épiciers, soit M. l'échevin Landry, qui ne se représenterait pas dans le quartier trois. Si M. Landry se présente dans le quartier numéro deux, M. Goyette, épiciers, sera probablement candidat, ainsi que M. Philippe Laliberté.

Dans le quartier numéro quatre, on dit que M. Rochon a exprimé l'intention de ne pas se présenter de nouveau, mais on croit que ses amis vont lui forcer la main pour le faire accepter la candidature et il n'aura probablement pas d'opposition. Dans le cas où il ne se présenterait pas, il est question de M. Bernard Simard. Dans le quartier cinq, il est question de faire de l'opposition à M. l'échevin Fortin, en amenant sur les rangs soit M. Chevrier, soit M. Joubert. On parle aussi de M. Paul T.C. Dumais, comme candidat dans ce quartier.

Une nouvelle machine

Le département de l'aqueduc a fait l'acquisition d'une machine pour dégeler les bornes-fontaines.

Corrigenda

C'est M. L. N. Loyer, d'Ottawa, qui s'occupe des faits relatifs à la succession importante de \$300,000 léguée à M. Hyacinthe Loyer, de la Pointe à Gatineau, par un parent de France. Nous avons fait erreur en annonçant qu'un avocat de Hull avait été chargé de l'affaire.

Le commerce local

Tous ceux qui pour le temps des fêtes ont besoin de bon cidre de pommes, d'oranges, de pommes, de bonbons et sucreries de toute sorte, en trouveront un assortiment complet en gros et en détail chez M. G. D. Séguin, rue Principale, Hull. Les commerçants en détail dans Hull et les environs trouveront tout ce dont ils ont besoin chez M. Séguin pour le temps des fêtes. Encouragez le commerce local.

21 déc.—8f.

DANS LA CAPITALE

Fen ! Fen !

395 habillements tout laine légèrement endommagés par le feu et l'eau seront sacrifiés à des prix variant de \$2.75 à \$11.75, à l'enseigne du pavillon rouge, 530, rue Sussex. Ne perdez pas l'occasion et hâtez-vous de venir faire votre choix car ces habillements se vendent rapidement.

Corps de musique

A une assemblée du corps de musique Ste Anne, le 19 courant, les résolutions suivantes ont été passées à l'unanimité:

Proposé par M. J. R. Vincent, appuyé par M. Joseph Thérien, — que les membres du corps de musique ont appris avec un vif et profond regret la mort de malheureux Routhier, mère de notre vénéré chapelain, M. J. O. Routhier, vicaire général, et que les membres lui offrent leurs plus sincères condoléances.

Proposé par M. J. T. Dufresne, appuyé par M. J. A. Morin, — que les membres du corps de musique Ste Anne portent le deuil pendant un mois, et que copie de ces résolutions soit envoyée au Rév. J. O. Routhier, v. G.

J. T. Dufresne,
Secrétaire
du C. M. Ste Anne

Musique

A la messe de minuit, à l'église St. Joseph, le chœur chantera la 13e messe de Nicou-Choron, un vrai chef-d'œuvre de beauté. Ce chœur sera soutenu par un puissant orchestre avec M. le professeur Boucher comme 1er violon. La dernière répétition de cette messe a eu lieu, dimanche; les personnes qui ont pu y assister en étaient enchantées.

La pastorale de Lambillotte, avec orchestre sera exécutée à l'offertoire.

Notre cantatrice favorite, Mms de Bonald (Me Géline) se fera entendre à cet office, et le soir, dans l'«O Cor amaris» de Lambillotte.

M. M. Baskerville, Tassé, Mackintosh, Stewart et plusieurs autres orateurs adresseront les membres du Cercle Lafontaine, vendredi 24 décembre.

Résultat—En prenant régulièrement les «Amers Indigènes» vous sentez votre sang se purifier et s'enrichir, la digestion devenir facile et tout le système prendre une vigueur inaccoutumée. Le résultat c'est la santé.

Les Canadiens à l'étranger

L'un de nos abonnés de l'Anse Michigan nous communique les détails suivants sur les progrès que font les Canadiens français dans ce coin de terre éloigné. Depuis 15 ans, une église catholique érigée à cet endroit était desservie par le R. P. Thérost, de la mission de Barabara. Le 5 décembre dernier, les Canadiens de l'Anse Michigan ne furent pas peu charmés de voir arriver au milieu d'eux pour y résider un prêtre Canadien français le Rév. Père Pélisson, ci-devant de Québec. Pour la première fois de puis que l'église a été construite nous avons eu un sermon en français donné avec une grande éloquence et pour la première fois aussi nous avons eu le bonheur d'avoir le pieux exercice des Quarante Heures qui ne se sont terminés que le 15 courant. Cette circonstance a procuré à plus de cent quarante Canadiens français l'occasion d'approcher de la Sainte-Table, spectacle bien propre à édifier tous ceux qui en étaient témoins.

Un chœur est à s'organiser sous la direction de M. George Pambrun, de Ripon, province de Québec, où sa famille réside actuellement et qui n'est arrivé ici qu'il y a quelques jours.

Dans quelque temps on formera aussi une société St. Jean Baptiste, ce qui nous fera croire encore plus que nous sommes dans l'une de nos belles paroisses canadiennes.

Plusieurs orateurs porteront le parc le vendredi au Cercle Lafontaine.

Fen à New-Edinburgh

Quelques minutes après 6 heures hier soir, l'alarme appela les pompiers à la boîte 61, dans le village vice royal. Cette boîte est l'une des seules de la basse-ville qui fait accourir les pompiers des Chaudières. Le feu venait de se déclarer dans la magnifique résidence de M. Samuel McNaughton. Les flammes avaient fait de rapides progrès grâce à leurs efforts on put les maîtriser en assez peu de temps. Les dommages tant par le feu que par l'assurance de \$3,000 ne les couvre qu'en partie.

Une carte

M. Philibert Phillon désire offrir ses sincères remerciements à M. Desjardins pour la manière prompte avec laquelle il a réglé l'assurance sur la propriété incendiée, No 45 rue Murray, lors du dernier incendie.

Possible accident

Un accident des plus déplorables a eu lieu hier après midi qui a causé la mort d'un jeune enfant de 6 ans, fils de M. E. Chevrier, propriétaire de l'hôtel du Castor, rue Sussex. L'enfant était à jouer sur la rue lorsqu'une lourde voiture de cultivateur conduite par deux chevaux et chargée de sacs d'avoine le renversa et toute la pesanteur de la voiture passa sur le corps du malheureux enfant qui, transporté à la résidence de ses parents, ne tarda pas à expirer. Le cultivateur, cause de cet affreux accident, a continué son chemin sans paraître se soucier de rien. Nous offrons nos plus vives condoléances à la famille si cruellement éprouvée.

Grande assemblée du Cercle Lafontaine le vendredi, 24 décembre.

Temps des présents

A cette occasion, ne manquez pas de faire une visite aux magasins de P. C. Guillaume, car là vous trouverez toutes sortes de jolis objets pour les étrennes, tels que livres d'histoires avec beaux couvertures de luxe, albums couverts en peluche et en cuir de Russie; objets de fantaisie de toute sorte, et jouets d'enfants, une grande variété; aussi le plus grand choix de cartes avec inscriptions en français et en anglais.

P. Rochon n'est jamais en arrière des autres pour ses bas prix.

Résolution

Hier soir, à la séance de l'Union St. Joseph la résolution suivante a été passée à l'unanimité: Que la Société a appris avec chagrin la mort de la très regrettée mère du Rév. Grand Vicaire J. O. Routhier et qu'à cette occasion elle désire offrir ses plus vives condoléances à son digne et zélé chapelain.

Menus faits

Un monsieur qui arrive du haut de l'Ottawa dit que le nombre des billets cette année dans les divers chantiers sera plus considérable que l'hiver précédent. L'automne a été des plus favorables à la coupe du bois depuis bien des années. Le charroyé est aussi commencé à différents endroits.

Le Rév. P. Chaborel a donné le sermon à l'église St. Joseph, dimanche, sur la Nativité du Sauveur. Le chœur, sous la direction du Rév. P. Chaborel, a fait d'excellente musique.

Perdu, lundi, la somme de \$12; un billet de \$10 et deux billets de \$1. La personne qui la remettra à ce bureau sera récompensée.

On a retrouvé ces jours derniers la voiture de M. David Mitchell qui a passé à travers la glace samedi dernier. Le cadavre de l'un des chevaux était encore attaché à la voiture mais l'autre n'a pas été retrouvé.

M. Bonaparte Wyse, le distingué visiteur dont nos lecteurs se rappellent, a été fait chevalier de la tribu huronne de Lorette, P. Q.; le diplôme consista en une écorce de bouleau sur laquelle sont inscrits six noms de chefs indiens et celui de M. Wyse que l'on a surnommé "l'homme qui voyage vite." Wyse par l'entremise de M. F. R. E. Campeau.

Hier était la journée la plus courte de l'année. Aujourd'hui cependant le soleil se lèvera à la même heure qu'hier, c'est à dire 7.49 hrs du matin et couchera à 4.44 du soir.

On commencera ces jours-ci à peindre la nouvelle tour sur la station centrale du feu, rue York.

L'approche des fêtes et la campagne électorale qui se poursuit donne un air d'activité extraordinaire à Ottawa.

Le nombre des personnes qui prennent passage sur les chars urbains est très peu considérable depuis que l'hiver est commencé.

Les portes de l'église St. Patrice ne seront ouvertes qu'à 11.30 heures vendredi soir à l'occasion de la messe de minuit.

La nouvelle station du feu No 1, est maintenant complétée et sera habitée sous peu. C'est maintenant la plus belle station de la ville d'Ottawa.

Les propriétés de la Buckingham manufacturing Co., sur la rivière la Lièvre, ont été vendues à une compagnie de capitalistes de Boston. Ces propriétés comprennent un espace de 200 arpents carrés sur laquelle se trouvent de magnifiques pouvoirs d'eau.

Le conseil municipal du township de Russell a accordé un subside de \$10,000 au chemin de fer Ontario et Pacifique.

Le gérant du Pacifique, M. Van Horne, a assisté à une assemblée de la Chambre de commerce de Hamilton, Ont. Il a dit qu'une ligne entre Détroit et la rivière Niagara formera bientôt partie du réseau d'Ontario.

Cette ligne passera par Hamilton.

L'Écu St-Léon est le meilleur remède pour la Diphtérie. Procurez-vous en. J. B. C. DUNN, seul agent.

DECES

A Ottawa, hier, est décédé Joseph Albert-Rombé, enfant de M. Edmond Chevrier, à l'âge de cinq ans et trois mois.

Les funérailles auront lieu demain après-midi; le convoi funéraire quittera la résidence de M. Chevrier, 451 rue Sussex, à 2 1/2 hrs précises.

LA GRANDE VENTE
—A—
MOITIE PRIX
—CHEZ—
WOODCOCK
D'Articles de Modes,
Plumes, Dentelles et
articles de goûts

est commencée ce matin (JEUDI)

VENTE SANS RESERVE
Pour de bons marchés,
Venez de bonne heure et
voyez les grandes affiches.

39, rue Sparks

Se adree

ABONNEMENTS

Par année.....
Par six mois.....
Par quatre mois.....

Edition Hebdomadaire

Administrateur

Cercle

Tous les membres et les amis conviendront à l'assemblée

Vendredi
A LA SAISON

M. M. Baskerville, Stewart et plusieurs autres orateurs adresseront les membres du Cercle Lafontaine, vendredi 24 décembre.

OS
Président

LE C

Ottawa.

ENCORE

A une assemblée enthousiaste tenue à Windsor, sir a encore profité de la séance pour désavouer les... aussi fait une importante, ce reconnaissant donne certains vernement ne pensable d'aucun pas directement cabinet. Les n'ont à être jugés par écrits, leurs discours ont été publiés dans les journaux. Cela n'empêche pas les libéraux de continuer à citer les journaux conservateurs du gouvernement.

Mais en présence de ces républicains bien connus, les yeux et les oreilles des conservateurs, jours professés liberté et de tous cris de race et de moyen d'action, jours étés soulés par les rouges.

NOTES

On nous dit que Mousseau, de Montréal, sera comme candidat aux élections provinciales à la députation au Ban.

M. Mousseau, conservateur de l'élection de Montréal Est, a été entré en dans le comté d'Ottawa, il y a les rangs. A son tour, M. R. C. Chevrier, M. McCauley, M. C. Chevrier, et E. Evanturel, Ottawa il est en lutte.

A la messe de Noël, il n'y a eu de l'orgue que d'une carte spéciale pour les personnes avant minuit, mère heure le chœur et les cuper tout l'orgue, il ne le d'arriver aux réservés. L'église 11 1/2 heures.